



## 1. Az anyag/készítmény és a cég/üzem azonosítása

A készítmény megnevezése: **BP Antifreeze** Kód:   
Alkalmazás: Fagyálló koncentrátum hűtővíz rendszerekbe 400985

**Gyártó cég neve: BP Lubricants UK Ltd.**

címe: Witan Gate House, 500-600 Witan Gate, Central Milton Keynes MK9 1ES  
telefon: 00-44-1908-853-000

**Importáló és forgalmazó cég neve: Castrol Hungária Kft.**

címe: 2040 Budaörs, Puskás Tivadar utca 11. telefon: 06-23-505-300 fax: 06-23-505-351

Toxicológiai Információs Szolgálat, 1096 Budapest Nagyvárad tér 2. tel: 06-80-201-199

## 2. Összetétel:

**Összetétel:** Etilén-glikol és korróziógátló adalékok  
**veszélyes összetevők:** CAS szám koncentráció EINECS/ELINCS Besorolás  
Etándiol 107-21-1 50-100% 203-473-3 **X<sub>n</sub>, R22**

Az R és S mondatokat valamint a veszélyességi információkat a 15. és a 16. pontok tartalmazzák.

Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés határértékeit – amennyiben vannak ilyenek – a 8. pont tartalmazza.

## 3. Veszélyesség szerinti besorolás:

Ez a készítmény a módosított és elfogadott 1999/45/EC irányelv és a gyártómű nyilatkozata alapján veszélyességi osztályba van sorolva.

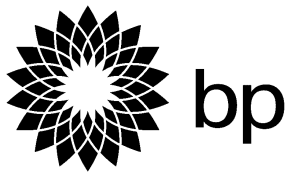
**Fizikai/kémiai veszélyek** Nincs veszélyesként besorolva.  
**Egészségügyi veszélyek** A készítmény lenyelve ártalmatlan.  
**Környezeti veszélyek** Nem valószínű, hogy ártalmatlan a vízi élőszervezetekre.  
**Hatások és tünetek**  
**Szemben** Jelentős egészségügyi veszély nem azonosítható.  
**Bőrön** Jelentős egészségügyi veszély nem azonosítható.  
**Belélegezve** Jelentős egészségügyi veszély nem azonosítható.  
**Lenyelve** A készítmény lenyelve ártalmatlan.

## 4: Elsősegélynyújtási szabályok

**Szembe jutás:** A nyitott szemet azonnal bő vízzel kiöblíteni folyamatosan 15 percen át ill. a kellemetlen érzés elmúlásáig. Tartós irritáció esetén orvoshoz kell fordulni.  
**Bőr:** A szennyezett felületet bő szappanos vízzel vagy alkalmas bőrtisztító szerrel le kell mosni, amilyen hamar csak lehet. A szennyezett ruházatot le kell vetni és meg kell tisztítani. Rövid idejű expozíció vagy hatás nem igényel azonnali intézkedést.  
**Belégzés:** A készítményből keletkező köd, füst vagy gőzök belégzése esetén a behatási területet el kell hagyni. Fennmaradó irritáció esetén orvoshoz kell fordulni.  
**Lenyelés:** Azonnal orvost kell hívni a helyszínre. Az orvosnak mutassuk meg az adatlapot! Kisebbségi mennyiség lenyelése esetén vízzel öblítsük ki a szájüreget. Nagyobb mennyiség lenyelése esetén, amennyiben gyors orvosi segítség nem érhető el, a teljesen eszméletlenül levő sérültet hánytassuk meg. Eszméletlen vagy részben tudattalan sérültet ne hánytassunk! Hányás esetén (az aspiráció veszélye miatt) óvjuk a sérültet a hányadék légcsőbe jutásától. Az orvosnak mutassuk meg a készítmény címkéjét és tudassuk vele hogy a készítmény etándiolot tartalmaz.

Kiadás dátuma: 2003 szeptember Utolsó módosítás dátuma: 2009. May 7. Kód: Oldal:

A készítmény megnevezése: **BP Antifreeze** 400985 1 / 5



Orvosi  
információk

## BIZTONSÁGI ADATLAP

Az etándiol (etilénglikol) rendkívül gyorsan képes teljes mértékben felszívódni az emésztőtraktusban, hatásai halálosak is lehetnek. Amennyiben a sérült roved időt megelőzően nagyobb mennyiségű készítményt nyelt le, gyomormosást kell végezni. Nagyobb mennyiség lenyelése gátolhatja a központi idegrendszer működését, amely elégtelen izomkoordinációban, a látás károsodásában, zavaros beszédben és kábultságban nyilvánul meg. Légzéscsavar esetén oxigénálarccal, a légzés kimaradása esetén mesterséges lélegeztetéssel tartjuk fenn a folyamatos légzést. Az etándiol az anyagcsere folyamán oxálsavvá alakul. A glikol átalakulása oxálsavvá intravénás etanol injekcióval (5%-os oldatban fiziológiás sóoldatban adagolva 1-2 mg/ml vérszint eléréséig) késleltethető. A kezelés csak a készítmény lenyelését követő 6 órán belül hatásos. Az oxálsav savtúltengést okozhat és megköti a szervezetben lévő kalciumot, ami hipokalcémiához és tetániához vezet valamint gátolja a vesefunkciókat. A sérült részére biokémiai felügyeletet és megfelelő csillapítást (nátriumhidrogénkarbonát, kalciumglukonát) kell biztosítani. A glikol dialízissel távolítható el a szervezetből, az oxalátok csak nehezen távolíthatóak el.

### 5: Tűzoltási előírások

<b>Alkalmazható tűzoltó anyagok:</b>	Tűzvész esetében tűzoltásra vízpermet, hab, száraaz vegyszerek vagy széndioxid töltetű oltóberendezés alkalmazható. Vízszugár nem alkalmazható!
<b>Veszélyes bomlástermékek:</b>	Széndioxid és szénmonoxid.
<b>Rendkívüli tűz- vagy robbanásveszély:</b>	A készítmény rendeltetésszerű használat esetén nem jelent robbanásveszélyt.
<b>Különleges tűzoltási eljárások:</b>	Nem ismeretesek. A hőnek kitett tárolótartályokat vízszugárral hűtsük. A tűz kiterjedésének megakadályozására használjunk vízpermetet. Az oltóanyag hígított formában sem juthat a csatornába vagy a vízellátó rendszerbe.
<b>Különleges védőfelszerelés:</b>	Zárt térben keletkezett tűz oltásakor zárt rendszerű, a környezeti levegőtől független légzőberendezés használata, a teljes testfelületet védő ruházat, lábbeli és kesztyű viselése kötelező.

A készítmény stabilitásával és reakcióképességével kapcsolatos további információkat a 10. pont tartalmaz.

### 6: Baleset mentesítési előírások

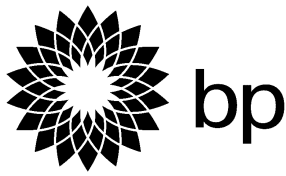
<b>Egyéni óvintézkedések:</b>	Be kell tartani az 5. pontban foglalt tűzoltási valamint a 8. pontban foglalt, az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételeire vonatkozó előírásokat. A kiömlött készítmény fokozott elcsúszásveszélyt jelent.
<b>Környezetvédelmi óvintézkedések és mentesítési eljárások:</b>	Kisebb mennyiségű kifröccsent készítményt abszorbenssel kell felszórni (egyéb alkalmas anyag hiányában a föld is használható), majd veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani. Nagyobb mennyiségű készítmény kifröccsenésénél vegyük körül gáttal az készítményt, illetve tartsuk vissza másként, hogy megakadályozzuk a vízelvezető csatornába való kerülését. Helyezze a kiömlött készítményt megfelelő hulladéktárolóba. A készítmény élővízbe, talajba vagy csatornába kerülése esetén a területileg illetékes környezetvédelmi hatóságot haladéktalanul értesíteni kell.
<b>Személyi védelem nagyobb mennyiség kiömlése esetén:</b>	A teljes arcfelületet védő szemüveg, a készítményt át nem eresztő a teljes testfelületet védő ruházat, védőkesztyű és lábbeli használata kötelező.

Kiadás dátuma: 2003 szeptember Utolsó módosítás dátuma: 2009. May 7. Kód: Oldal:

A készítmény megnevezése:

**BP Antifreeze**

400985 2 / 5



## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 7: Kezelés és tárolás

**Kezelés:** Kerülni kell a készítmény szembe ill. ismételt vagy hosszabb ideig tartó bőrre jutását. A készítmény felfröccsenésének veszélye esetén a teljes arcfelületet védő szemüveg használata javasolt. A magasfokú személyi higiénia kívánatos. A készítmény használatát követően alapos tisztálkodás, a szennyezett ruházat elkülönített tárolása szükséges. A lehetséges legnagyobb mértékben kerüljük a hiogítatlan készítmény eseti valamint a hígított készítmény hosszan tartó vagy rendszeres bőrre jutását.

**Tárolás:** A készítményt gyermekek elől elzárva tároljuk. Ne távolítsuk el a készítmény címkéjét a tárolóedényről! A terméket hűvös, jól szellőztetett helyen, napsugárzástól, közvetlen hőszugárzástól és egyéb gyújtóforrásoktól védve, eredeti kiserelésében tároljuk. Ne végezzünk átfertést! A készítmény tárolásához fenolikus epoxiddal vagy egyéb kikeményedő műgyantával bevont ötvözetlen acéltartály javasolt.

**Tárolási hőmérséklet:** (javasolt) 0 C° - + 50 C° között

**TA besorolás:** III

**Tűzveszélyességi besorolás:**

Nincs

**VBF:** -

**Tárolási osztály:**

10 (A gyártó adatai szerint)

### 8: Egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Hatóanyag:	STEL	TWA	TWA	Forrás
Etándiol	125 mg/m <sup>3</sup> (kód)	10 mg/m <sup>3</sup> (részecskék)	60 mg/m <sup>3</sup> (kód)	EH40-OES

A készítményre vonatkozóan további munkaegészségügyi határértékek nem kerültek megállapításra.

**Műszaki korlátozási szabályok:** A készítményt jól szellőztetett helyen használjuk a készítmény koncentrációjának munkavédelmi határértékek alatt tartása érdekében. Ettől eltérő esetben egyéni légzésvédő eszköz használata szükséges lehet. A munkavégzés közelében biztosítsunk tisztálkodási lehetőséget.

**Higiénés intézkedések:** A készítmény használatát követően étkezés, dohányzás előtt valamint a munkavégzés befejeztével alapos kéz-, kar és arcmosás szükséges.

**Egyéni védőeszközök:**

**Légzés:** Alkalmazzunk megfelelő szellőztetést

**Bőr- és test:** Kerülni kell a bőrre kerülést. A készítményt át nem eresztő munkaruházatot és cipőt kell viselni. A szennyezett ruházatot le kell vetni, újraviselés előtt ki kell tisztítani.

**Kéz:** A készítményt át nem eresztő (pl. PVC) védőkesztyűt kell viselni.

**Szem:** A teljes arcfelületet eltakaró védőszemüveget kell viselni.

### 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok:

<b>Lobbanáspont (nyílttéri)</b>	125 °C	<b>Szaglási határérték:</b>	Nem alkalmazható.
<b>Dermedéspont (33%-os oldatban):</b>	- 15 °C	<b>Fizikai megjelenése:</b>	folyadék
<b>Dermedéspont (50%-os oldatban):</b>	- 35 °C	<b>Relatív sűrűség, (15 °C-on):</b>	1125 kg/m <sup>3</sup>
<b>Szín:</b>	színtele n	<b>Vízoldhatóság :</b>	oldható
<b>Szag:</b>	édeskés	<b>Viszkozitás (40 C°-on):</b>	13.0 mm <sup>2</sup> /sec

Kiadás dátuma: 2003 szeptember Utolsó módosítás dátuma: 2009. May 7. Kód: Oldal:

A készítmény megnevezése:

**BP Antifreeze**

400985 3 / 5

## 10. Stabilitás és reakciókészség:

<b>Összeférhetetlenség különböző anyagokkal:</b>	A készítmény stabil, de tömény savakkal, erős oxidálószerekkel, alkali fémekkel vagy izocianátokkal érintkezve veszélyes bomlástermékek képződhetnek. A készítmény éghető.
<b>Veszélyes mértékű polimerizáció:</b>	A készítmény nem polimerizálódik.
<b>Veszélyes bomlástermékek:</b>	Széndioxid és szénmonoxid.

## 11: Toxikológiai információ

### Akut toxicitás

**Szemben:** Ha véletlenül a szemre kerül, valószínűsíthetően csak múló égető érzést és kivörösödést okoz.

**Bőrön:** Rövid ideig tartó és esetenkénti kapcsolata a bőrrel valószínűsíthetően nem káros, de hosszabb ideig tartó és ismételt kitétel bőrgyulladásához vezethet.

**Belélegezve:** A készítmény alacsony illékonyaságából kifolyólag szobahőmérsékleten minden valószínűség szerint belélegezve nem káros. A termikus bomlásból származó gőzök, párák vagy füstök belélegzése veszélyes lehet.

**Lenyelve:** A készítmény lenyelve ártalmatlan.

### Krónikus mérgező hatás

**Rákkeltő hatások:** Az anyag egyetlen 1%-nál nagyobb mértékben található komponensét sem minősíti rákkeltőnek az ACGIH vagy a Nemzetközi Rákkutató Intézet (IARC) vagy az Európai Bizottság (EB).

## 12: Környezetvédelmi információk

<b>Mobilitás, terjedőképesség:</b>	Folyadék. Vízoldható. Nem illékony.
<b>Állandóság és lebonthatóság:</b>	Nem ismeretes.
<b>Élőszervezeti felhalmozódás:</b>	Nem ismeretes.
<b>Ökotoxicitás:</b>	Vízi élőszervezetekre várhatólag nem mérgező.
<b>Egyéb Információk:</b>	WGK: 2 A vízminőséget veszélyeztető készítmény (a gyártó besorolása szerint). Élővízbe, talajba juttatni tilos.

## 13: Hulladékkezelési szempontok

Az ártalmatlanítást csak erre jogosult, a szükséges engedélyekkel rendelkező személy/cég végezheti az érvényes környezetvédelmi előírásoknak és a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.

### Ártalmatlanítási eljárás/Hulladék információk:

<b>Hígítatlan folyadék</b>	Lehetőség szerint törekedjünk a készítmény újbóli feldolgozására.
<b>Hígított folyadék</b>	Élővízbe, közcsonnába, talajba juttatni tilos.
<b>Veszélyes hulladék</b>	Veszélyes hulladékként kell kezelni.

**Nemzeti szabályozási információ:****14: Szállítási információk**

Ez a készítmény szállítási szempontból nem minősül veszélyesnek.  
(ADR, RID, UN, IMO, IATA/ICAO)

**15: Szabályozási információk**

A készítmény a 88/379 EU irányelv szerint került osztályba sorolásra.

Veszélyjel és jelképe: R és S mondat(ok):

**Xn**

Ártalmas

**R 22: Lenyelve ártalmas**

S 2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.

S 20: Használat közben enni, inni nem szabad.

S 24: A bőrrel való érintkezés kerülendő.

S 26: Ha szembe kerül, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

S 29: Csatornába és élővízbe engedni nem szabad.

S 36/37: Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.

S 46: Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

Dangerous Preparations Directive, 88/379 Safety Data Sheets Directive, 91/155/EEC Framework Waste Directive, 91/156/EEC

2000 évi XXV. törvény, 25/2000 EÜM-SzCsM együttes rendelet, 44/2000 EÜM rendelet, 33/2004 ESZCSM rendelet.

**EU irányelvek:****Nemzeti szabályozási információk:****16. Egyéb információk****Figyelmeztetés az olvasó számára**

*Ez az adatlap és a benne foglalt adatok naprakésznek minősíthetők. Azokat az információkat, amelyek nem a BP Csoporttól származnak, felülvizsgáltuk. Mindezek ellenére az itt szereplő adatok és információk helyességéért és teljességéért semmiféle szavatosságot és képviselést nem vállalunk. Előfordulhat, hogy az adatlapban szereplő egészségi és biztonsági óvintézkedések nem helyénvalóak minden egyénre és helyzetre. A felhasználó kötelessége a termék felmérése és biztonságosan, az érvényben lévő szabályok és törvények értelmében használni. Egyetlen, a jelen adatlapban leírt vagy értelemszerűen adódó állítás sem értelmezhető engedélyként, ajánlásként vagy felhatalmazásként arra, hogy egy szabadalmaztatott találmányt érvényes engedély nélkül használjon. A BP csoport nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amelyet az anyag nem rendeltetésszerű használata, a tanácsok figyelmen kívül hagyása vagy az anyag természetéből fakadó veszély okoz.*